

DED7971

DEDRA

PL Pistol cu aer cald EN Heat gun

*Manualul de utilizare
valabil pentru unelte
cumpărate după
01.01.2015.*



1. Cuprins

Schema

1. Măsuri de securitate
2. Destinația dispozitivului
3. Restricții privind utilizarea
4. Date tehnice
5. Pregătirea de lucru
6. Pornirea și funcționarea mașina de pârlât
7. Verificări și reglaje curente
8. Instrucțiuni suplimentare de utilizare a dispozitivului, observații finale
9. Informații pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice
10. Schema și tabelul părților componente

Certificat de garanție

Declarația de conformitate se află la sediul Producătorului. Datele de contact mai jos



În timpul funcționării dispozitivului este întotdeauna obligatorie respectarea normelor generale de protecție a muncii, pentru evitarea unui incendiu sau a electrocutării provocată de curentul electric sau a accidentelor cu urmări în rănirea ori apariția de leziuni mecanice.

Înainte de punerea în funcțiune a dispozitivului, vă rugăm să citiți Manualul de utilizare. Vă rugăm să păstrați Manualul de utilizare și instrucțiunile privind respectarea normelor de protecție a muncii și Declarația de conformitate.

Respectarea cu strictețe a indicațiilor și a recomandărilor cuprinse în Manualul de utilizare, va contribui la extinderea duratei de utilizare a dispozitivului.

Contact:

**DEDRA EXIM Sp. z o.o.05-
800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (22) 73-83-777 interior. 129,165;
fax (22) 73-83-779
e-mail: info@dedra.com.pl**

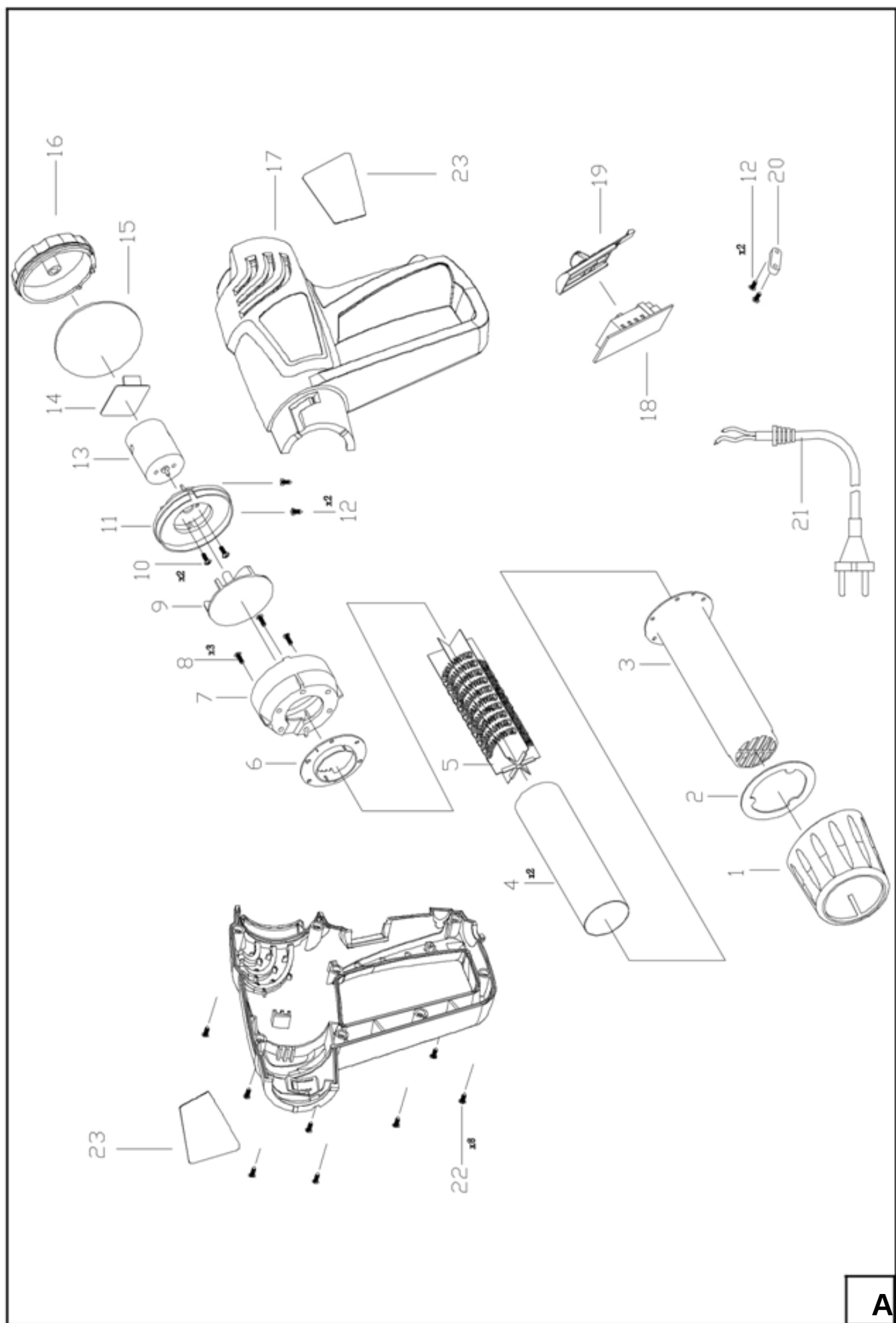
serwis@dedra.com.pl www.dedra.pl

Toate drepturile rezervate. Această redactare este protejată prin legea dreptului de autor. Este interzisă copierea, reproducerea în orice fel sau multiplicarea și distribuirea parțială sau în totalitate a Manualului de utilizare fără permisiunea firmei Dedra-Exim.

Firma Dedra-Exim își rezervă dreptul de a face modificări tehnice și constructive sau de completare a dispozitivului fără o notificare prealabilă

Traducerea manualului original

Manualul de utilizare valabil pentru unelte cumpărate după 01.01.2015.





B

DESCRIEREA PICTOGRAMELOR



OBILGATORIU: Citiți Manualul de utilizare



OBLIGATORIU: Purtați mănuși de protecție



OBLIGATORIU: Folosiți ochelari de protecție



OBLIGATORIU: Utilizați echipament de protecție a căilor respiratorii



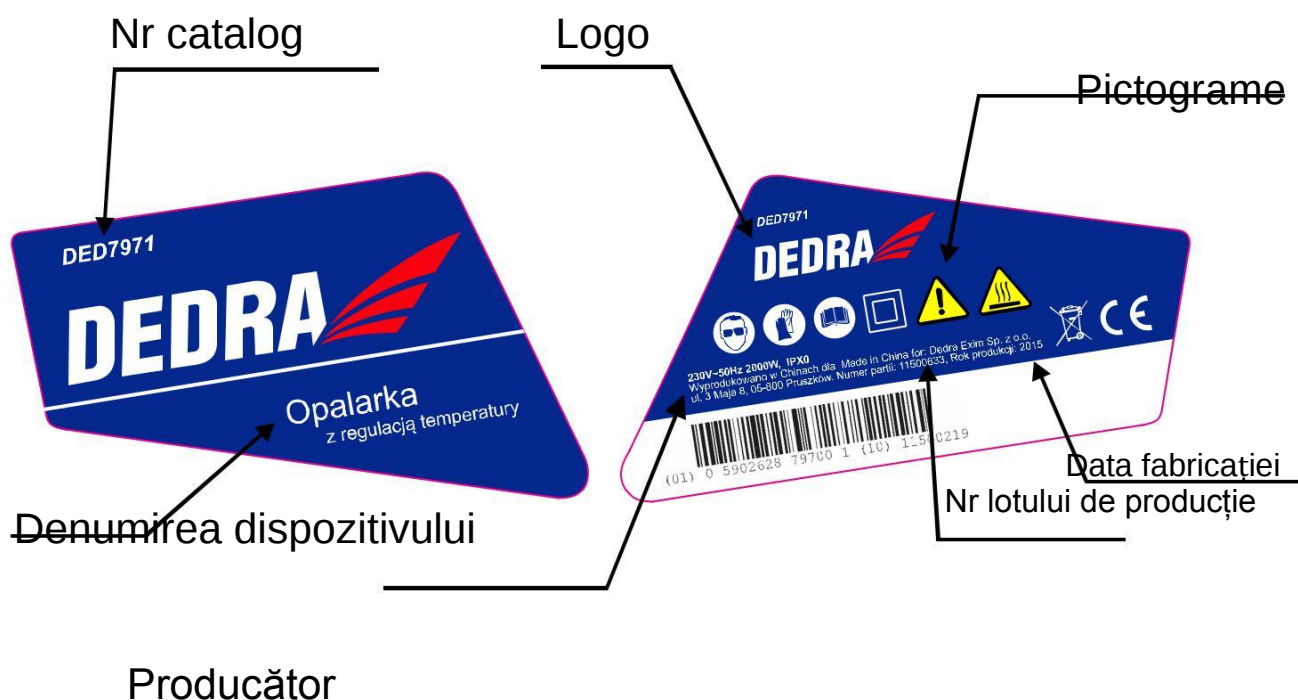
ATENȚIONĂRI: Suprafețe fierbinte



ATENȚIONĂRI: Pericol



INFORMAȚII: clasa a doua de protecție al aparatului împotriva șocurilor electric



1. Măsuri de securitate



Vă rugăm să citiți cu atenție conținutul acestui capitol, astfel încât să se evite provocarea de răni sau de accidente, cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau necunoașterea măsurilor de protecție a muncii. Trebuie să luați la cunoștință de toate indicațiile și instrucțiunile incluse în acest manual. Păstrați Manualul de utilizare.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice reduse, precum și de persoane cu lipsă de experiență și cunoștințe asupra aparatului, dacă va fi asigurată o supraveghere atentă a acestora sau li se va face un instructaj privind utilizarea echipamentului într-un mod de siguranță, astfel încât riscurile să poată fi înțelese și evitate. Este interzis copiilor să se joace cu acest echipament. Este interzis copiilor nesupravegheați să efectueze operațiuni de curățare și întreținere a echipamentului.

Condiții generale de securitate la locul de muncă

- Zona în care se lucrează se va păstra curată și ordonată. Locul de muncă unde nu există o ordine adecvată, poate fi cauza provocării unor eventuale accidente..
- Nu utilizați aparatul în apropierea surselor explozive (lichide inflamabile, gaze, praf, etc.). În timpul lucrului, aparatul produce scântei care pot provoca un incendiu
- Aparatul trebuie să fie astfel depozitat, încât să fie inaccesibil unui copil sau altei persoane străine
- Copiii nu trebuie să se afle în zona de lucru în timpul funcționării aparatului..
- Părțile terțe nu trebuie să se afle în zona de lucru în timpul funcționării aparatului..

Securitatea produsului în contact cu tensiunea electrică

- Ștecherul trebuie să fie compatibil cu priza de curent. Este interzisă utilizarea cablurilor la care s-a adaptat un ștecher necorespunzător. Se interzice folosirea adaptoarelor pentru ștecher, care au împământare de protecție. Utilizarea ștecherelor nemodificate și a prizelor corespunzătoare, vor reduce riscul producerii unui accident.
- A se lua măsuri de protecție împotriva șocurilor electrice. În timpul utilizării aparatului, se va evita contactul cu suprafețe care au împământare, de ex. frigider, radiatoare, țevi. Electrocutarea este mai mare atunci când corpul utilizatorului este în contact cu o sursă de împământare.
- Nu expuneți aparatul la ploaie și umiditate. Infiltrarea apei în aparat, crește riscul de electrocutare.
- Aveți grijă de cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul pentru transportul aparatului. A nu se trage de cablu pentru a deconecta aparatul electric din priză. Cablul de alimentare se va proteja de căldură, ulei, muchii ascuțite sau de părțile mobile ale aparatului. Cablul deteriorat sau încurcat crește riscul de electrocutare.
- La folosirea aparatului în spații deschise, se vor folosi prelungitoare corespunzătoare (pentru lucrări în afara încăperilor). Folosirea unui prelungitor corespunzător, reduce riscul electrocutării cauzat de curentul electric.
- La folosirea aparatului în spații deschise cu umiditate mare, rețeaua de alimentare trebuie să fie echipată cu un releu de izolație, curent diferențial (RDC).

Securitatea persoanelor la locul de muncă

- Folosiți aparatul cu mare atenție. Se va lucra cu multă grijă și precauție. Nu utilizați aparatul atunci când sunteți obosit, sub influența medicamentelor, alcoolului sau a altor substanțe psihotrope (de ex. droguri). Neacordarea atenției în timpul procesului de muncă, vă expune la pericol de accidentare.
- În timpul procesului de muncă luați măsuri de protecție individuală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Referitor la formarea gazelor nocive pentru sănătate folosiți mijloace de protecție a căilor respiratorii și o bună ventilație. Purtați echipamente de protecție a auzului.
- Se va evita pornirea accidentală a dispozitivului. Înainte de a introduce ștecherul în priză sau de a pune bateriile sau acumulatorul în priză, trebuie întotdeauna să vă asigurați, că întrerupătorul aparatului se află în poziția oprit. Conectarea aparatului la rețeaua electrică: mutarea aparatului în alt loc în timp ce este conectat la rețea atunci când degetul este pe întrerupător, poate provoca pornirea necontrolată a aparatului și poate fi o cauză de accidentare..
- Îndepărtați toate cheile și alte unelte de reglare înainte de pornirea aparatului. Cheile, uneltele situate în părțile mobile ale mașinii pot cauza pericol de accidentare..
- În timpul procesului de muncă, încercați să aveți o poziție cât mai naturală. Poziția corpului în timpul utilizării aparatului, trebuie să garanteze menținerea echilibrului și a stabilității. Acest lucru asigură un control mai bun asupra aparatului
- În timpul lucrului folosiți echipament de protecție adecvat. Îmbrăcămintea nu trebuie să fie largă, nu trebuie să purtați bijuterii lungi și largi. Părul, hainele largi, trebuie să fie protejate de posibilitatea de a fi prinse de piesele în mișcare ale dispozitivului.
- Purtați pantofi cu tălpi de protecție împotriva alunecării..



Funcționarea aparatului și exploatarea acestuia

- Nu suprasolicitați aparatul.
- Nu utilizați dispozitivul, la care nu funcționează comutatorul pornire / oprire. Un astfel de dispozitiv defect trebuie trimis pentru a fi reparat.
- Scoateți ștecherul din priză (deconectați aparatul de la sursa de alimentare) de fiecare dată înainte de reglarea dispozitivului, înlocuirea accesoriilor, sau la terminarea lucrului. Această operațiune protejează utilizatorul împotriva pornirii accidentale a dispozitivului.
- Aparatul trebuie depozitat astfel, încât copiii să nu aibă acces la acesta. Persoanele care nu au luat la cunoștință de normele de securitate și protecția muncii menționate în Manualul de utilizare, nu pot opera cu acest dispozitiv. Persoanele care nu cunosc normele de securitate a muncii, care nu au experiență în folosirea aparatului, riscă să se rănească și pot provoca un accident.
- Aparatul trebuie să fie supus periodic unor inspecții tehnice. Se va controla suportul de fixare, funcționarea corectă a pieselor în mișcare (dacă acestea nu sunt blocate). Controlul trebuie să includă verificarea stării părților componente, dacă acestea nu sunt deteriorate sau crăpate ceea ce afectează funcționarea corespunzătoare a aparatului. Piese defecte și deteriorate trebuie să fie înlocuite cu altele noi.
- Folosirea aparatului și a accesoriilor trebuie să fie în conformitate cu aceste instrucțiuni de utilizare. Nerespectarea acestor reguli poate duce la situații periculoase.
- Înainte de a porni pentru prima dată dispozitivul, trebuie să verificați dacă tensiunea de alimentare de la rețea corespunde valorii de pe plăcuța cu date tehnice.
- Înaintea tuturor lucrărilor de racordare și întreținere aparatului trebuie deconectat de la rețea.
- Toate elementele care asigură protecția și siguranța muncii trebuie să fie menținute într-o bună stare tehnică. În cazul deteriorării, acestea trebuie imediat reparate sau înlocuite cu altele noi
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecherul prezintă urme de deteriorări.
- A nu se trage de cablu pentru a deconecta aparatele electrice.
- Aparatul trebuie depozitat departe de orice sursă de căldură (de ex. centrale de încălzire, sobă, etc.) pentru a se evita deformarea pieselor din material plastic.
- În timpul utilizării aparatului nu acoperiți găurile de ventilare ale motorului. În caz contrar, randamentul de absorbție al prafului scade și apare riscul de ardere al motorului.

Service

- Repararea aparatului poate fi efectuată numai de către personal calificat în acest sens, folosind piese de schimb originale. Această procedură garantează siguranța aparatului.

Securitatea muncii la utilizarea pistolului cu aer cald

- Înainte de utilizare citiți cu atenție instrucțiunile, faceți cunoștință de scheme, specificații precum și de condițiile de securitate a muncii.
- Fiți atent ca cordonul de alimentare să nu se afle în zona de muncă, nu îndreptați jetul de aer cald spre cordonul de alimentare.
- Nu acoperiți orificiile de intrare ale aerului și duza ieșire a pistolului.
- Nu îndreptați jetul de aer cald spre materiale prăfuitoare, inflamabile și recipiente sub presiune (de ex. aerosoli, butelie aragaz).
- Nu îndreptați jetul de aer cald spre persoane, animale sau corpul Dvs.
- Nu verificați în mod empiric (de ex. prin punerea palmei) temperatura jetului de aer cald.
- Nu atingeți suprafețele fierbinte duzei ieșire al pistolului.
- Neatență la utilizare a unelei poate cauza incendiu de aceea:
 - Fiți atent când utilizați unealta în locuri unde se află materiale inflamabile.
 - Nu este voie să îndreptați jetul de aer cald spre același loc pe o durată lungă de timp.
 - Nu utilizați unealta în medii explozive.
- Trebuie să conștientizați faptul că căldura poate fi transportată spre materiale inflamabile care se găsesc în afara câmpului de vedere.
 - Fiți foarte prudent.
 - După utilizarea unelei trebuie să o puneți pe un platou pe o suprafață neinflamabilă și să o lăsați înainte de depozitare să se răcească.
 - Nu lăsați unealta pornită fără supraveghere.

Chiar dacă unealta este utilizată conform cu Instrucțiunile de utilizare este imposibil de a se elimina complet riscul datorată construcției sau destinației.

în special există următoarele riscuri:

- * **Arsuri în cazul contactului corpului cu suprafața fierbinte a duzei**
- * **Efecte nocive ale vaporilor în cazul muncii în încăperi închise cu o instalație impropie de evacuare a gazelor.**

2. Destinația dispozitivului

Pistolul cu aer cald DED7971 servește pentru încălzirea, și topirea materialelor plastice, sudarea materiale retractabile și îndepărtarea vopselelor și straturilor de vopsea, pentru încălzirea conexiunilor care se pot despărți înghețate sau copcite precum și pentru alte lucrări care necesită flux de aer cald.

3. Restricții privind utilizarea mașinii

Pistolul cu aer cald DED7971 poate fi utilizat numai conform cu „Condițiile admise de utilizare a pistolului” indicate mai jos

Pistolul cu aer cald nu poate fi folosit pentru încălzirea materialelor inflamabile sau explosive.

La proiectarea și la construcția uneltei, nu s-a prevăzut utilizarea acestui dispozitiv pentru scopuri profesionale/ comerciale precum și pentru lucrări în construcții. Pistolul este destinat pentru hobby și utilizări casnice. Neautorizate schimbări în construcția mecanică sau electrică, oricare modificări, acțiuni de service nedescrise în Instrucțiunile de utilizare este tratat ca ilegal și duce imediat la pierderea Drepturilor de Garanție. Utilizarea neconformă cu destinația sau cu Instrucțiunile de Utilizare duce imediat la pierderea Drepturilor de Garanție iar Certificatul de conformitate pierde valabilitatea.

4. Date tehnice

Tipul de aparat		Pistolet cu aer cald DED7971	
Tensiunea de lucru		230 V, ~ 50 Hz	
Puterea nominală		2000 W	
Gradul de protecție împotriva pătrunderii materialelor		solide și a apei	IPX0
Clasa de protecție		II	
Greutatea aparatului		0,6 kg	
Temperatura aerului cald			
		I bieș	25°C
		II bieș	60-600°C
		III bieș	60-600°C
Jetul de aer			
		I bieș	150 l/min
		II bieș	300 l/min
		III bieș	500 l/min

CONDIȚII ADECVATE DE LUCRU PERMISE

Dispozitivul poate fi utilizat numai în încăperi închise. Evitați umezeala. Dispozitivul se utilizează în încăperi curate, fără pulberi în aer.

5. Pregătirea de lucru

Înainte de a conecta pistolul la rețeaua de alimentare trebuie să vă asigurați că tensiunea nominală corespunde cu valorile indicate pe plăcuța cu date tehnice.

Sistemul de alimentare al aparatului trebuie să fie executat dintr-un cablu din cupru de o secțiune minimă de $1,5\text{mm}^2$ și tras de la siguranța de o valoare de cel puțin de 10A precum și trebuie să îndeplinească cerințele de siguranță la utilizare.

Instalația trebuie să fie efectuată de un electrician autorizat. În cazul utilizării prelungitoarelor trebuie să fiți atenți ca diametrul firului să nu fie mai mic de $1,5\text{mm}^2$. Cordonul electric trebuie amplasat astfel încât să nu fie expus la tăieturi. Nu utilizați prelungitoare deteriorate.

Verificați periodic starea tehnică a cordonului de alimentare. Nu trageți de cordonul de alimentare. Asigurați-vă ca orificiile de intrare și duza ieșire nu sunt astupate/acoperite.

6. Pornire și operarea pistolului cu aer cald

Pentru a începe munca cu unealta trebuie să deplasați comutatorul (fig. B, 2) la viteza dorită. Pistolul cu aer cald este echipat cu comutator cu patru poziții, 0 înseamnă punerea în pornire a uneltei, I – prima viteză, II – a doua viteză, III – a treia viteză, iar apoi ajustați butonul de temperatură (fig. B, 1) la temperatura dorită.

Butonul funcționează numai la a II și a III viteză (Vezi Date tehnice Pag.8). Butonul se ajustează experimental presupunând că minim este circa 60°C iar maxim circa 600°C .

Îndreptați duza pistolului spre materialul/suprafața care vreți să încălziți. Nu țineți pe o durată de timp îndelungată duza îndreptată spre un loc, mișcați cu pistolul ca jetul de aer cald să încălzească uniform suprafața dorită.

În cazul îndepărtării vopselei sau straturilor de vopsea; ajustați pistolul la temperatura necesară. Încălziți stratul cu pistol și îndepărtați-o cu chit cuțit sau răzor. Nu permiteți de a se arde vopseaua.

La îndepărtare mecanică a vopseli încălzită opriți pistolul și puneți-l într-un loc sigur pe talpă (fig. B, 3) cu duza îndreptată spre sus, Fiți atent ca vopseaua să nu lipească duza pistolului, dacă este necesar curățiți duza cu chit cuțit sau răzor.

Distanța duzei față de materialul prelucrat va fi adaptată în funcție de tipul de material prelucrat. În cazul lipsei de date temperatura va fi ajustată în mod empiric începând cu valoarea cea mai mică. .

După executarea muncii ajustați modul de funcționare pe viteza I în scopul răcirii bobinei electrice pe o durată de 2 minute iar apoi deconectați pistolul.

7. Verificări și reglaje curente

Toate operațiile de întreținere așa ca curățarea duzelor, verificarea stării comutatorului, carcasei și cablului de alimentare vor fi făcute când ștecherul va fi scos din priză.

Înainte de fiecare pornire:

- Verificați starea cablului de alimentare;
- Verificați dacă orificiile de aer ale motorului nu sunt acoperite sau murdare.. Dacă va fi necesar dezveliți/suflați cu aer comprimat, curățați cu o cârpă umedă.;

După fiecare utilizare:

- Scoateți ștecherul din priză pentru a evita pornirea accidentală de către terte persoane sau în timpul transportului.

8. Completarea dispozitivului, observații finale

Conținutul ambalajului

1. Pistolul cu aer cald DED7971 - 1 buc.; 2. Duza de lucru - 2 buc.; 3. Chit-cuțit- 1 buc.; 4. Capătul răzătorului - 3 buc; 5. Mânerul răzătorului - 1 buc

9. Informație pentru utilizatori privind eliminarea echipamentelor electrice și electronice

(se referă la gospodărie)

Semnul prezentat care figurează pe produse sau în documentația atașată informează că echipamentul defect electric sau electronic nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile de menajere. Conduită corespunzătoare în cazul necesității eliminării, reciclării sau recuperării componentelor este transportarea acestora la un punct specializat de stocare unde vor fi primite gratis. Informații privind localizarea centrelor de colectare a echipamentelor uzate furnizează autoritățile locale de ex. pe pagina lor de internet.

Eliminarea corectă a echipamentelor va ajuta la economisirea unor resurse valoroase și va evita efectele negative asupra sănătății și mediului, care poate fi amenințată din cauza manipulării necorespunzătoare a deșeurilor.

Utilizarea incorectă a deșeurilor este sancționată cu pedepse prevăzute în reglementările locale în vigoare.

Utilizatori din statele Uniunii Europene

Dacă doriți să îndepărtați echipamentele electrice sau electronice, contactați cel mai apropiat punct de vânzare sau furnizorul care o să Vă furnizeze informații suplimentare.

Eliminarea deșeurilor în afară Uniunii Europene

Acest simbol se referă numai la statele Uniunii Europene. În cazul în care doriți să renunțați la acest produs Vă rog să Vă contactați cu autoritățile locale sau cu vânzătorul în scopul obținerii unor informații privind procedura care trebuie să o întreprindeți



10. Schema și tabelul părților componente (Fig A).

1	Apărătoarea frontală	13	Motor
2	Placa de reazem din metal	14	Placa electronică
3	Duza	15	Placă suplimentară
4	Mufa	16	Capacul din spate
5	Plonjor	17	Carcasa
6	Dispozitiv dinstanțiar	18	Placa cu electronică
7	Tub de aer	19	Comutator
8	Șurub	20	Fixarea cablului
9	Ventilatorul motorului	21	Cordon de alimentare
10	Șurub	22	Șurub
11	Suportul motorului	23	Placa cu date tehnice
12	Șurub		

DEDRA EXIM Sp. z o.o.

05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8 tel: (+48 / 22) 73-83-777 fax:

(+48 / 22) 73-83-779 http: //www . dedra . pl

e-mail: info@dedra.pl



Certificat de garanție

Ștampila vânzătorului

Nr catalog:

Denumire:

Număr serie:.....

Data și semnătura

Garanția mărfii vândute nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului rezultate din neconformitatea mărfii cu contractul pentru marfa vândută.

CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Garantăm buna funcționare a produsului, în condițiile tehnice de exploatare normale, conform indicațiilor cuprinse în Manualul de utilizare. Perioada de garanție este de 24 de luni cu începere de la data cumpărării produsului menționată în acest certificat. Garanția este valabilă pe tot teritoriul Republicii Polone și în UE. Adresele unităților de service pentru fiecare țară din Europa sunt disponibile pe site-ul web www.dedra.pl. În lipsa unui centru service în țara dvs, obligația de reparație a produsului va fi realizată de o unitate de service centrală. Reclamația trebuie efectuată în scris pe perioada de garanție. Vânzătorul are dreptul de a alege modul de a satisface remedierea defecțiunilor și revendicările confirmate în perioada de garanție (repararea gratuită, înlocuirea produsului cu unul nou sau restituirea contravalorii produsului).
2. Garanția se acordă numai pentru defecțiunile survenite în timpul perioadei de garanție, care au rezultat din vânzarea produsului cu defecțiuni (vicii) din fabricație sau în urma unor defecțiuni survenite în urma aplicării unui proces tehnologic neperformant la fabricarea acestuia.
3. Defecțiunile survenite în perioada de garanție vor fi remediate de DEDRA-EXIM în termenul maxim de 14 zile lucrătoare de la data livrării produsului unității de service. Perioada de remediere a unei defecțiuni poate fi prelungită în cazul necesității procurării pieselor de schimb necesare reparațiilor, motiv despre care utilizatorul va fi anunțat.
4. Produsul defect trebuie să fie livrat la punctul de vânzare. Garanția se acordă dacă sunt asigurate următoarele condiții:
 - a. prezentarea Certificatului de garanție completat corespunzător,
 - b. prezentarea unui document care confirmă faptul cumpărării produsului și data vânzării (ex. bon fiscal, sau factura fiscală VAT)
 - c. furnizarea documentației complete conform rubricii „completarea” din manualul de utilizare
5. Nu se acordă garanție pentru defecțiuni apărute în urma:
 6. utilizării echipamentului într-un mod neconform cu destinația acestuia și a indicațiilor din Manualul de utilizare,
 - suprasolicitării aparatului ca urmare a nerespectării ciclului de lucru, efectuarea reparațiilor de către persoane neautorizate
 - efectuarea de modificări în construcția aparatului
 - deteriorări rezultate din: montarea necorespunzătoare a pieselor sau a accesoriilor, folosirea de lubrifianți, uleiuri sau conservanți necorespunzători
 - deteriorări rezultate din: montarea necorespunzătoare a pieselor sau a accesoriilor, folosirea de lubrifianți, uleiuri sau conservanți necorespunzători
6. Următoarele părți care se *uzează natural* în urma utilizării normale a produsului *nu* sunt incluse în garanție:

siguranțe termice, perii electrografit, curele de transmisie, dispozitive de prindere a sculelor, capetele de lucru a sculelor electrice (fereștrău circular, burghii, freze, ect.).
7. Plăcuța cu date tehnice aplicată pe aparat, trebuie să fie lizibilă. Produsul reclamat, trebuie să fie bine protejat împotriva deteriorării în timpul transportului. Dacă e posibil livrați-l în ambalajul original.

Declarația Cumpărătorului

Am luat la cunoștință de aceste Condiții de garanție, ceea ce confirm cu propria semnătură

.....
data și localitatea

.....
și la punctele de vânzare

DEDRA - EXIM Sp. z o.o
05-800 Pruszków ul. 3 Maja 8
Tel. (+48 22) 73-83-777
Faks. (+48 22) 73-83-779
http: //www.dedra.pl
e-mail: info@dedra.pl

NOTIFICĂRI DESPRE REPARAȚIILE EFECTUATE

Nr. crt.	Data intrării în reparație	Data ieșirii din reparație	Defectul constatat, piese schimbate și reparația efectuată	Ștampila și semnătura depanatorului, Unității de service